

Installation du pilote

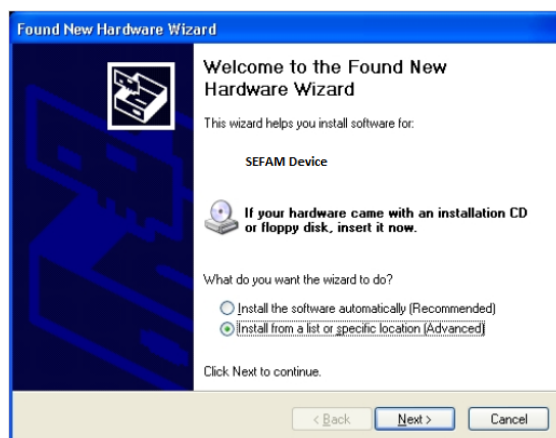
Dans l'emballage, vous trouverez le câble USB S.Box (réf. : M-216430-09) pour l'appareil SEFAM S.Box.

Après avoir installé le logiciel, branchez une extrémité du câble à l'appareil, et l'autre au port USB de votre ordinateur en respectant le sens du câble. Vous ne pourrez le brancher que dans un sens, il est inutile de forcer si le câble est à l'envers car vous risqueriez d'endommager sérieusement l'ordinateur, l'appareil et/ou le câble.

Au premier branchement du câble USB, la fenêtre **Found New Hardware Wizard** (Assistant nouveau matériel détecté) vous invitera à installer le pilote. Le pilote se trouve dans le répertoire **C:\SFA\Drivers\SefamUSBDriver**.

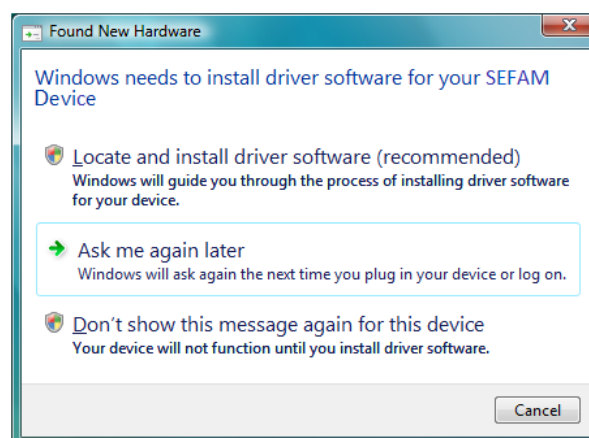
Sous Windows XP

Vérifiez que la clé USB se trouve dans le lecteur et sélectionnez **Install from a list or specific location (Advanced)** (Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifié [utilisateur expérimenté]).



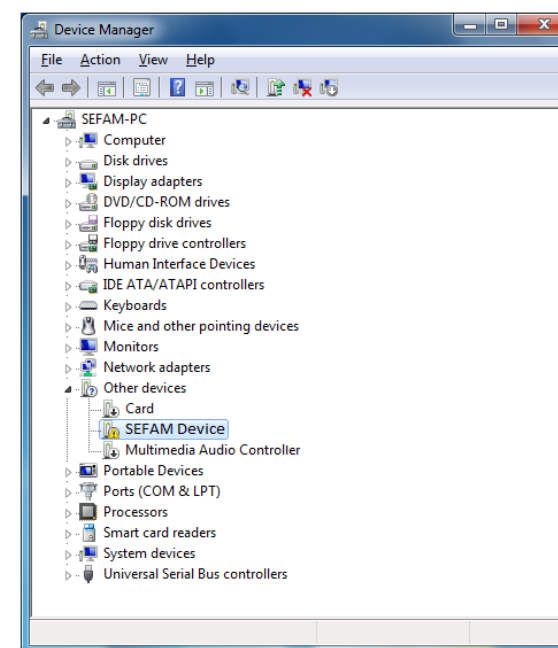
Sous Windows Vista / Windows 7 32bits

Choisissez **Locate and install driver software** (Rechercher et installer le pilote logiciel).



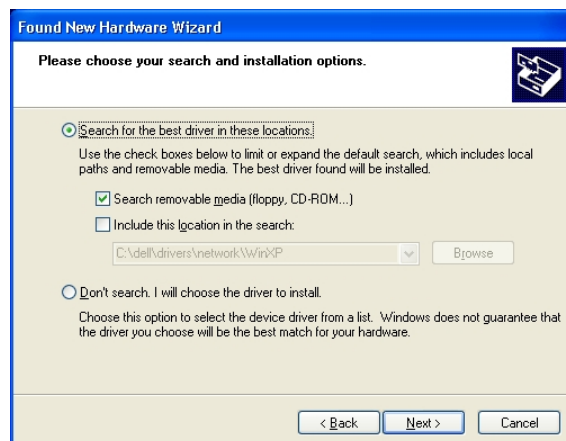
Sous Windows 7, 8, 10 64 bits

Dans le gestionnaire de périphérique, sélectionnez **SEFAM device**.



Sous Windows XP

Cliquez sur **Next** (Suivant), vous obtiendrez alors l'écran suivant.

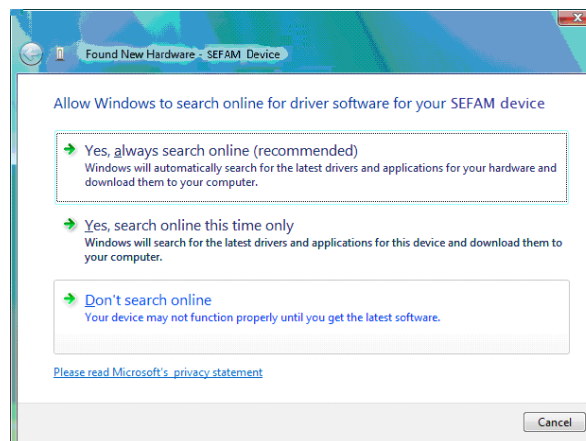


Vérifiez que l'option **Search removable media** (Rechercher dans les médias amovibles) est sélectionnée et cliquez sur **Next** (Suivant).
L'écran suivant s'affiche.



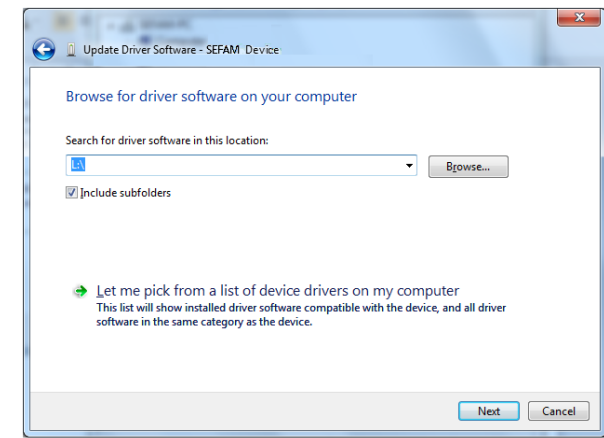
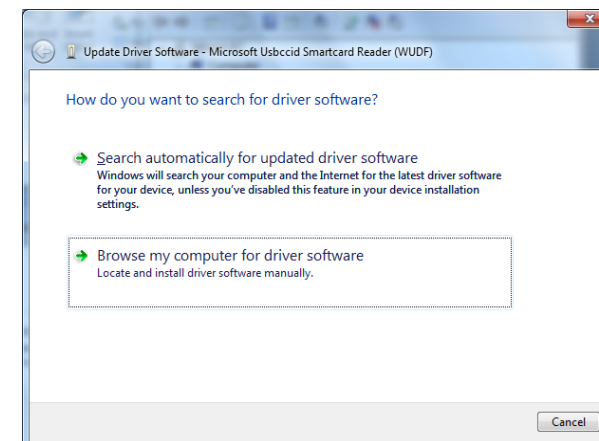
Choisissez **Continue Anyway** (Continuer).

Sous Windows Vista / Windows 7 32 bits



Cliquez sur **Do not search online** (Ne pas rechercher en ligne).

Sous Windows 7, 8, 10 64 bits



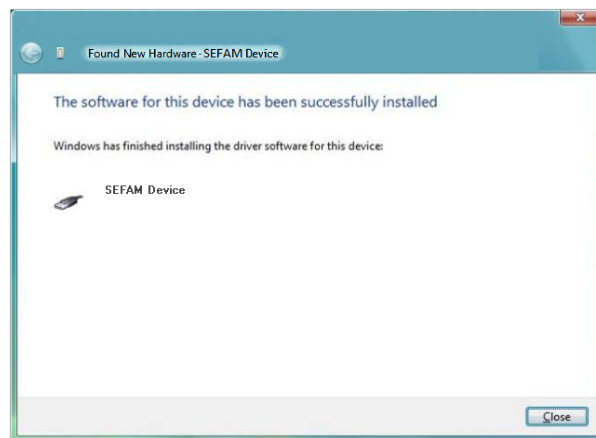
Choisissez la lettre du lecteur où se trouve le disque d'installation et cliquez sur **Next** (Suivant).

Sous Windows XP



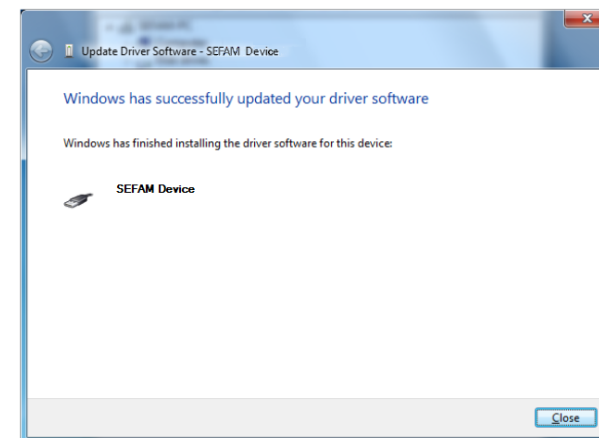
Cliquez sur **Finish** (Terminer) pour terminer l'installation.

Sous Windows Vista / Windows 7 32bits



Cliquez sur **Close** (Fermer) pour terminer l'installation.

Sous Windows 7, 8, 10 64 bits



Cliquez sur **Close** (Fermer) pour terminer l'installation.

Installation des Gerätetreibers

Im Paket befindet sich das USB-Kabel S.Box (P/N. M-216430-09) für das SEFAM S.Box –Gerät.

Nach der Installation der Software, schließen Sie ein Kabelende am Beatmungsgerät an und das andere am USB-Port Ihres Computers. Achten Sie dabei auf die ordnungsgemäße Ausrichtung beider Kabelenden. Nur jeweils eine bestimmte Ausrichtung jeweils das korrekte Einstecken des Kabels. Unsachgemäßes Einstecken des Kabels kann zu Schäden am Computer, am Gerät und/oder am Kabel führen.

Nach dem ersten Einstecken des USB-Kabels werden Sie über das Fenster **Found New Hardware Wizard** (Wizard Neue Hardware gefunden) zur Installation des Treibers aufgefordert. Der Treiber befindet sich im Verzeichnis C:\SFA\SefamUSBDriver.

Unter Windows XP

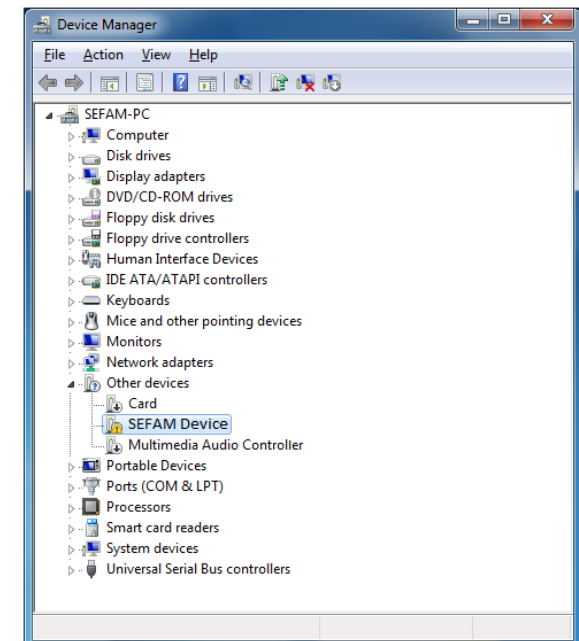
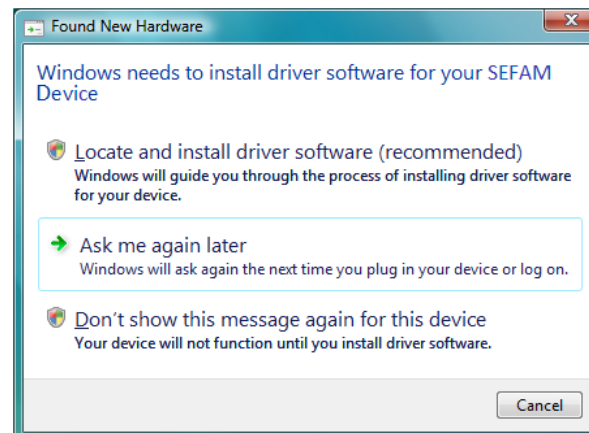
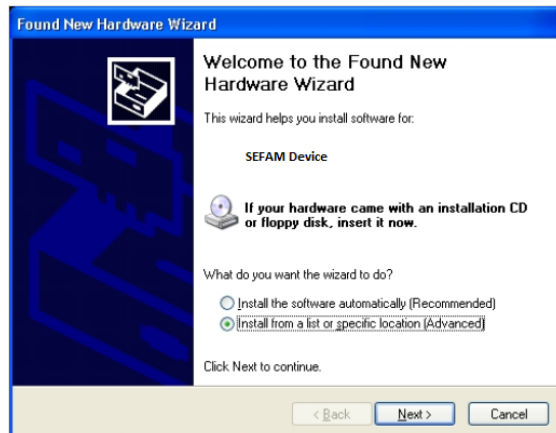
Stellen Sie sicher, dass sich der USB-Stick im Laufwerk befindet, und wählen Sie die Option **Install from a list or specific location (Advanced)** (Software von einer Liste oder bestimmten Quelle installieren [für fortgeschrittene Benutzer]).

Unter Windows Vista / Windows 7 32 bits

Wählen Sie die Option **Locate and install driver software** (Treiber-Software lokalisieren und installieren) aus.

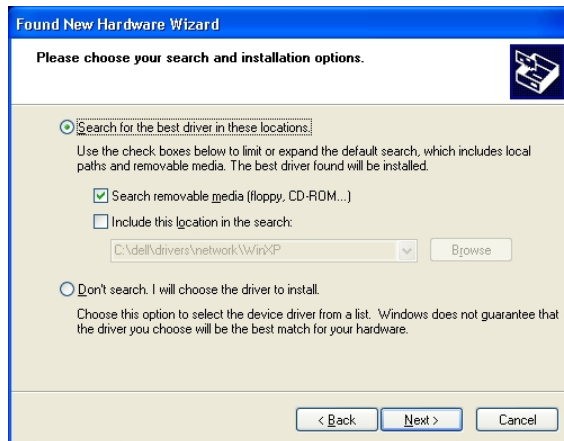
Unter Windows 7, 8, 10 64 bits

Wählen Sie hierzu im Gerätemanager **SEFAM device** aus.



Unter Windows XP

Klicken Sie auf **Next** (Weiter). Nun sollte das folgende Fenster erscheinen:



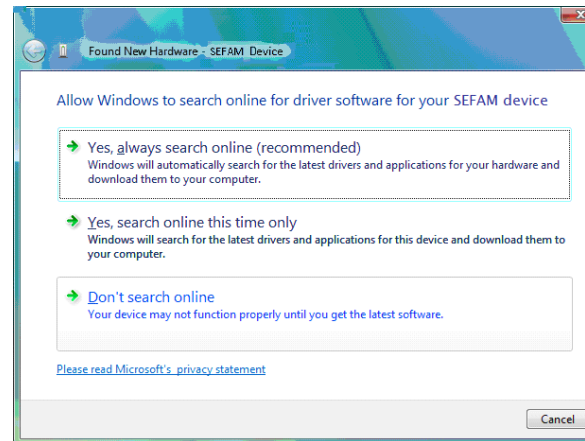
Stellen Sie sicher, dass die Option **Search removable media** (Wechselmedien durchsuchen) ausgewählt ist und klicken Sie auf **Next** (Weiter).

Das nachfolgende Fenster sollte angezeigt werden.



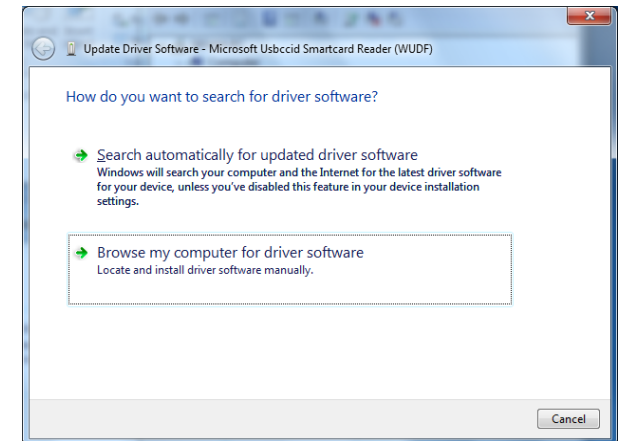
Choisissez **Continue Anyway** (Continuer).

Unter Windows Vista / Windows 7 32 bits



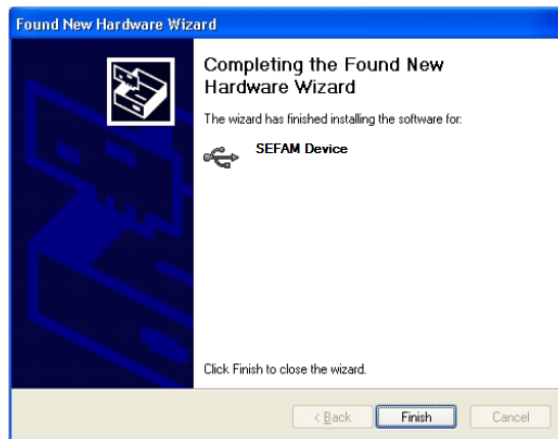
Wählen Sie die Option **Do not search online** (Nicht online suchen) aus.

Unter Windows 7, 8, 10 64 bits



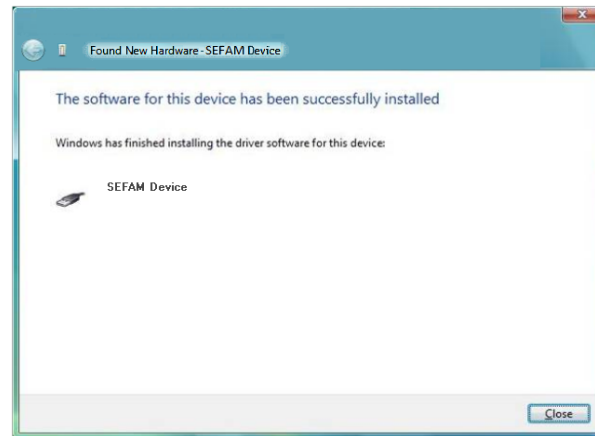
Wählen Sie den Laufwerksbuchstaben des Laufwerks mit der Setup aus und klicken Sie auf **Next** (Weiter).

Unter Windows XP



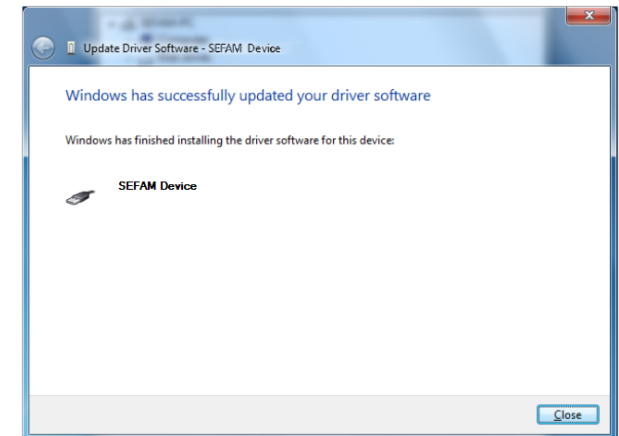
Klicken Sie auf **Finish** (Fertig stellen), um die Installation abzuschließen.

Unter Windows Vista / Windows 7 32 bits



Klicken Sie auf **Close** (Schließen), um die Installation abzuschließen.

Unter Windows 7, 8, 10 64 bits



Klicken Sie auf **Close** (Schließen), um die Installation abzuschließen.

Istallazione del software del driver

La confezione contiene il cavo USB S.Box (Rif. M-216430-09) per il dispositivo SEFAM S.Box.

Dopo aver installato il software, inserire un'estremità del cavo nell'apparecchio respiratorio e l'altra estremità nella porta USB del computer rispettando il senso del cavo. Il cavo può essere inserito solo in un senso, inutile forzarlo nel senso sbagliato poiché ciò potrebbe causare gravi danni al computer, al dispositivo e/o al cavo.

La prima volta in cui viene inserito il cavo USB, la finestra **Found New Hardware Wizard** (trovato nuovo hardware) invita a installare il driver. Il driver si trova nella cartella **C:\SFA\Drivers\SefamUSBDriver**.

Su Windows XP

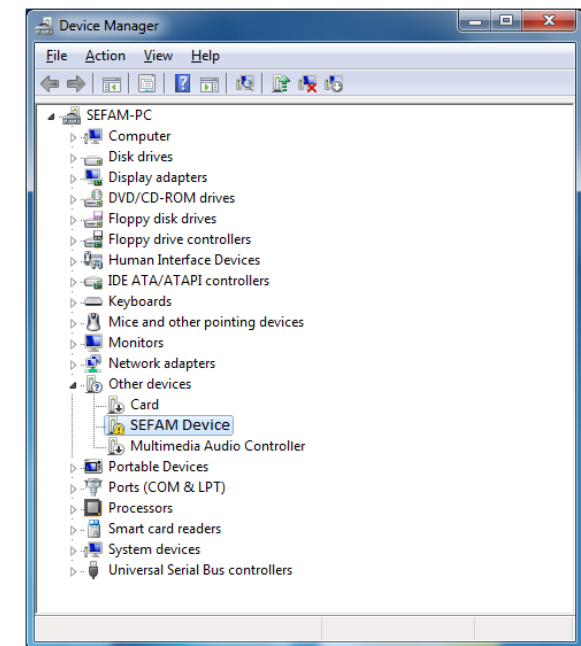
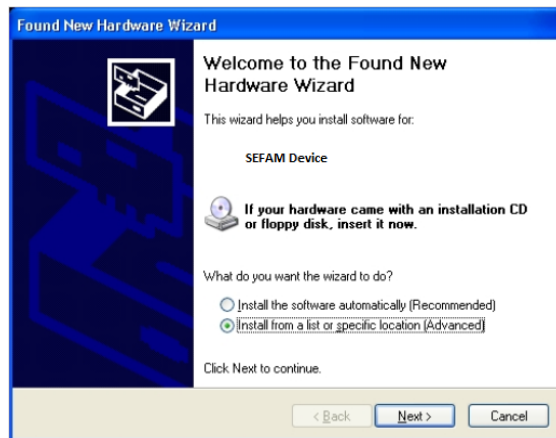
Assicurarsi che la chiave USB si trovi nel lettore e selezionare **Install from a list or specific location (Advanced)** (Installazione da un elenco o una posizione specifica [avanzata]).

Su Windows Vista / Windows 7 32 bits

Selezionare **Locate and install driver software** (Trova e installa il software del driver).

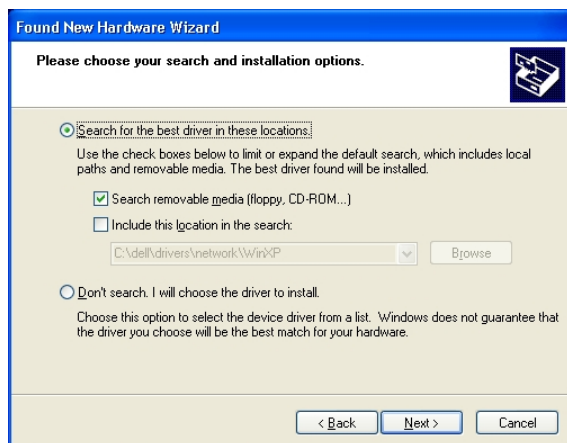
Su Windows 7, 8, 10 64 bits

In gestione periferiche, selezionare **SEFAM device**.



Su Windows XP

Facendo clic su **Next** (Avanti), appare la seguente finestra.



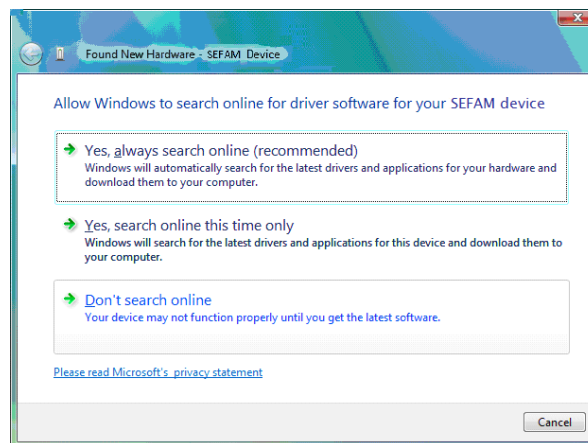
Controllare che sia selezionato **Search removable media** (Cerca supporto amovibile) e fare clic su **Next** (Avanti).

Si apre la seguente finestra.



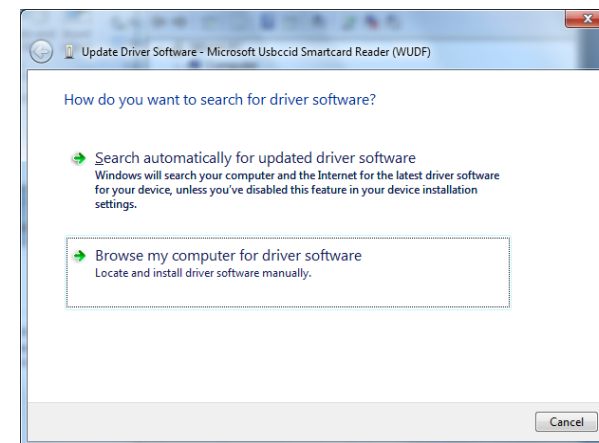
Selezionare **Continue Anyway** (Continua comunque).

Su Windows Vista / Windows 7 32 bits

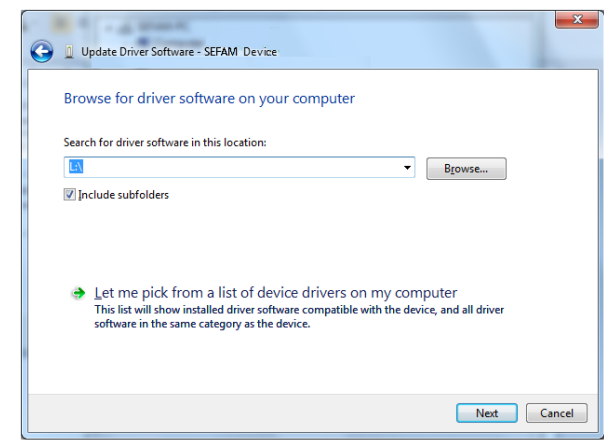


Selezionare **Do not search online** (non cercare online).

Su Windows 7, 8, 10 64 bits



Scegliere l'unità in cui si trova il disco di configurazione e fare clic su **Next** (Avanti).

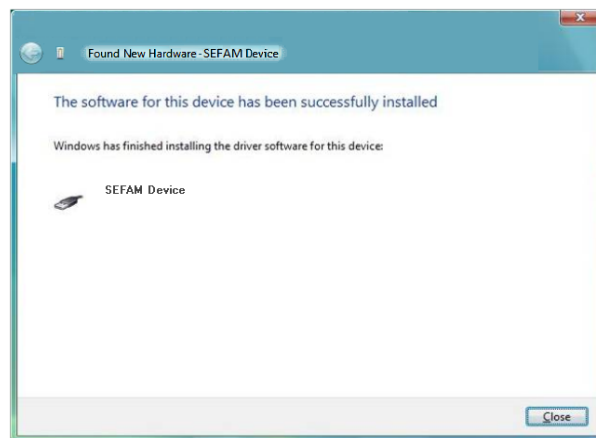


Su Windows XP



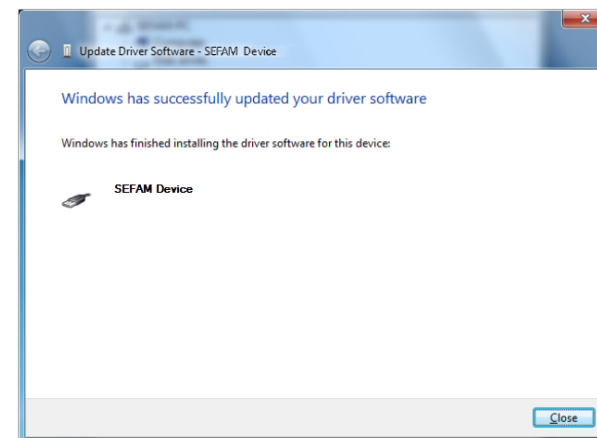
Fare clic su **Finish** (Fine) per concludere l'installazione.

Su Windows Vista / Windows 7 32 bits



Fare clic su **Close** (Chiudi) per concludere l'installazione.

Su Windows 7, 8, 10 64 bits



Fare clic su **Close** (Chiudi) per concludere l'installazione.

Driver installation

In the package, you will find the S.Box USB cable (P/N. M-216430-09) for the SEFAM S.Box device.

After installing the software, plug one end of the cable into the respiratory device and the other end into the USB port of your computer carefully observing the orientation of both ends of the cable. It will only plug in properly one way and forcing it in the wrong way could irreparably damage the computer, the device, and/or the cable.

The first time the USB cable is plugged in, the window **Found New Hardware Wizard** prompts you to install the driver. The driver is located in **C:\SFA\Drivers\SefamUSBDriver** directory.

With Windows XP

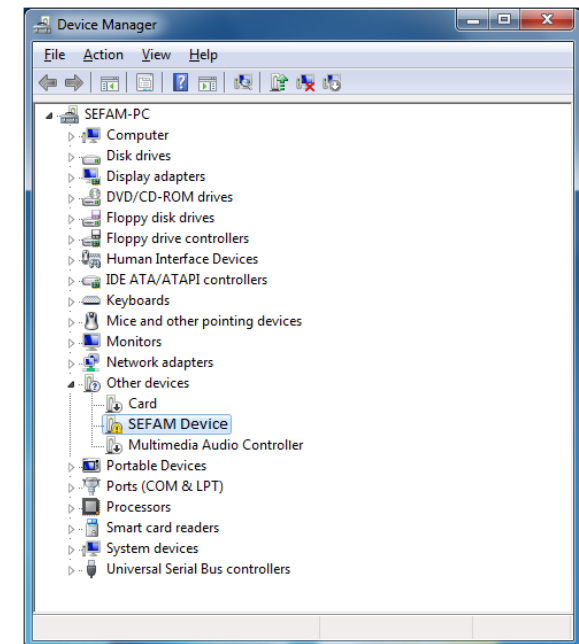
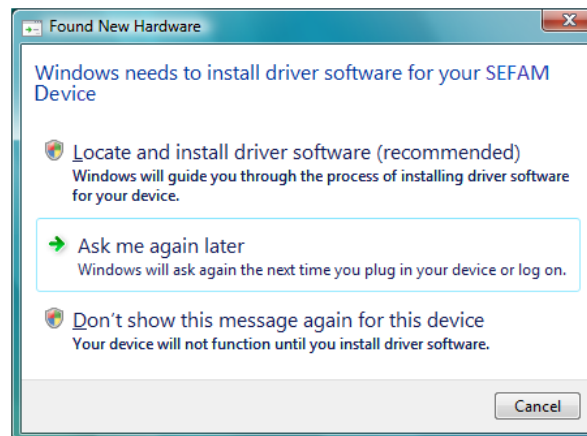
Make sure that the USB key is in drive and select **Install from a list or specific location (Advanced)**.

With Windows Vista / Windows 7 32 bits

Choose **Locate and install driver software**.

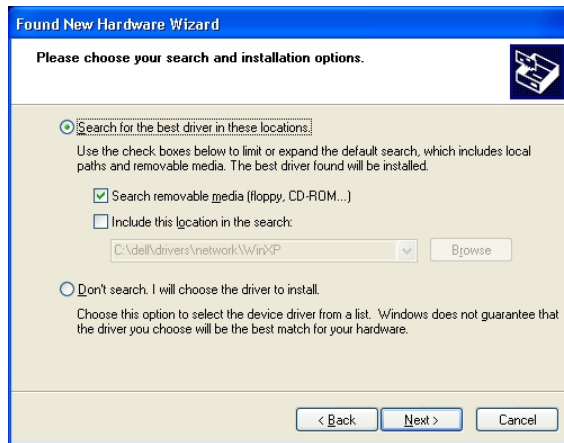
With Windows 7, 8, 10 64 bits

In the device manager, select **SEFAM device**.



With Windows XP

Click on **Next** and you should get a screen as follows.



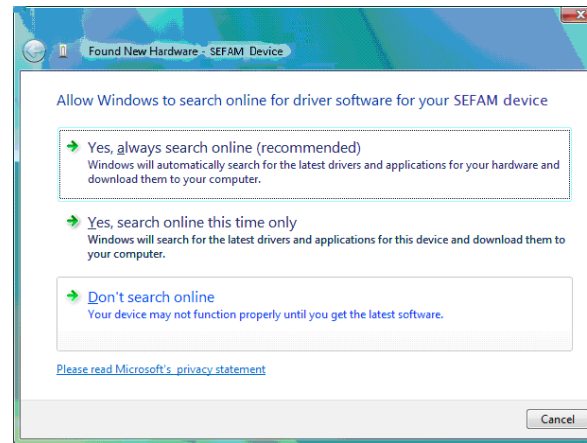
Make sure the **Search removable media (CD-ROM...)** is selected and click on **Next**.

You should get a screen as follows.



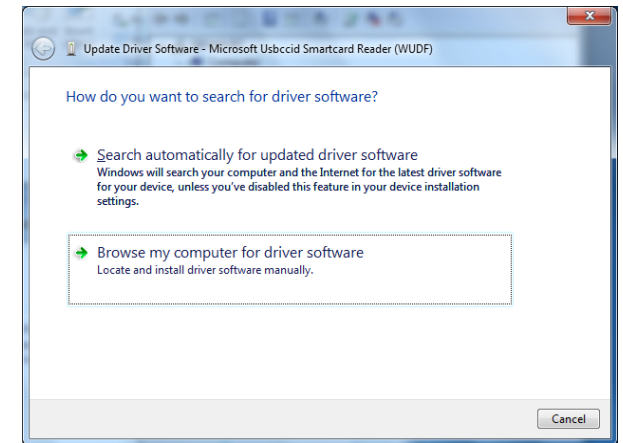
Choose **Continue Anyway**.

On Windows Vista / Windows 7 32 bits



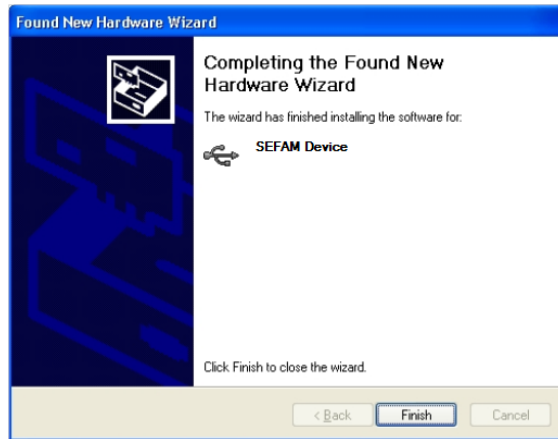
Choose **Do not search online**.

With Windows 7, 8, 10 64 bits



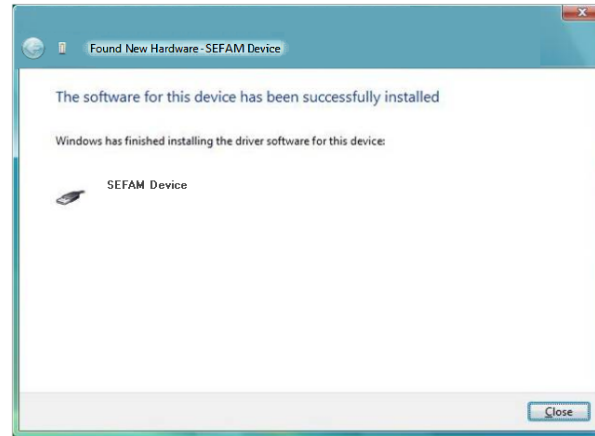
Choose the CD-ROM drive letter where is the setup disk and click on **Next**.

With Windows XP



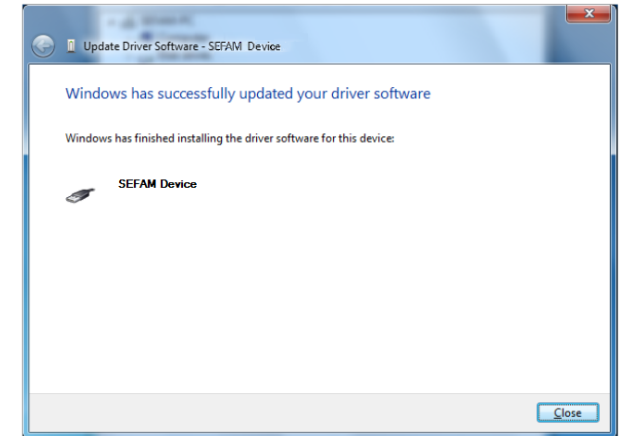
Click on **Finish** to complete the installation.

With Windows Vista / Windows 7 32 bits



Click on **Close** to complete installation.

With Windows 7, 8, 10 64 bits



Click on **Close** to complete installation.

Instalación de los drivers

En el paquete, encontrará el cable USB (P/N. M-216430-09) sólo para los dispositivos SEFAM S.Box.

Después de instalar el software, conecte un extremo del cable en el dispositivo respiratorio y el otro en el Puerto USB de su ordenador respetando atentamente la orientación de ambos extremos del cable. Sólo se conectará correctamente de una forma y si lo fuerza en el sentido equivocado se podrían dañar irremediablemente el ordenador, el dispositivo y/o el cable.

La primera vez que se conecta el cable USB, aparece la ventana **Found New Hardware Wizard** (Asistente de nuevo hardware encontrado) para instalar el driver. El driver se encuentra en la carpeta **C:\SFA\Drivers\SefamUSBDriver** del CD-ROM.

En Windows XP

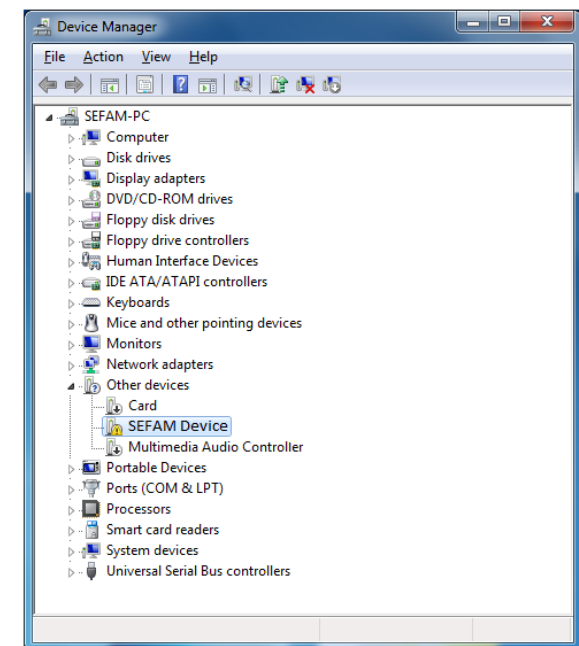
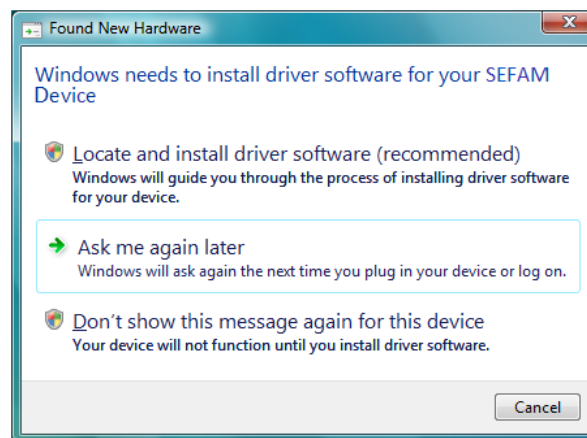
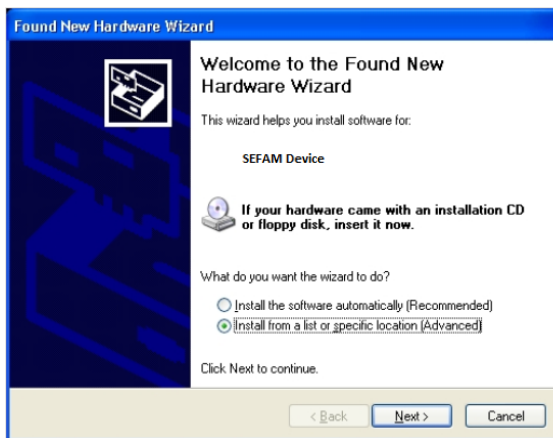
Asegúrese de que la memoria USB sigue en el lector y seleccione **Install from a list or specific location (Advanced)** (Instalar desde una lista o localización específica [Avanzado]).

En Windows Vista / Windows 7 32 bits

Elija **Locate and install driver software** (Localizar e instalar el software del driver).

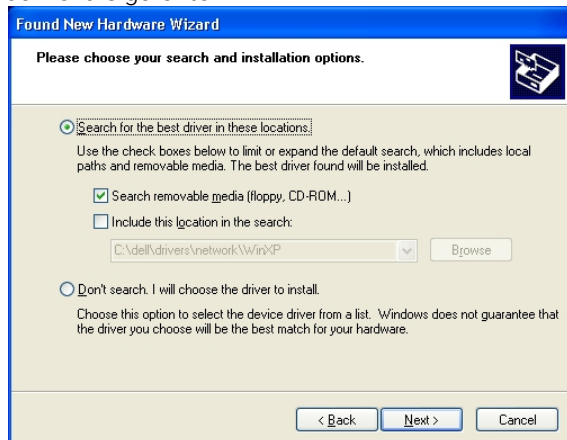
En Windows 7, 8, 10 64 bits

En el gestor del dispositivo, seleccione **SEFAM device**.



En Windows XP

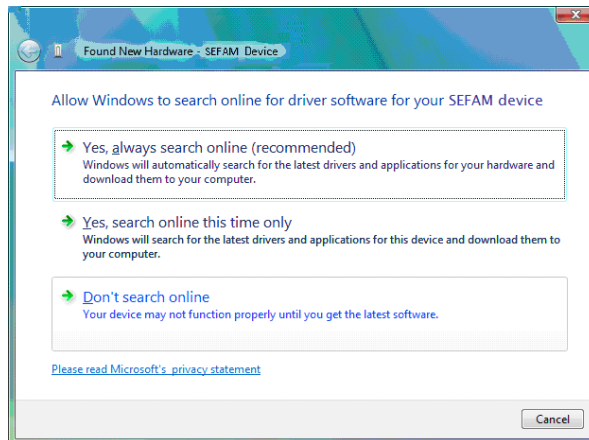
Pulse **Next** (Siguiente) y aparecerá una pantalla como la siguiente.



Asegúrese de que está seleccionada la opción **Search removable media** (Buscar en elementos extraíbles) y pulse **Next** (Siguiente).

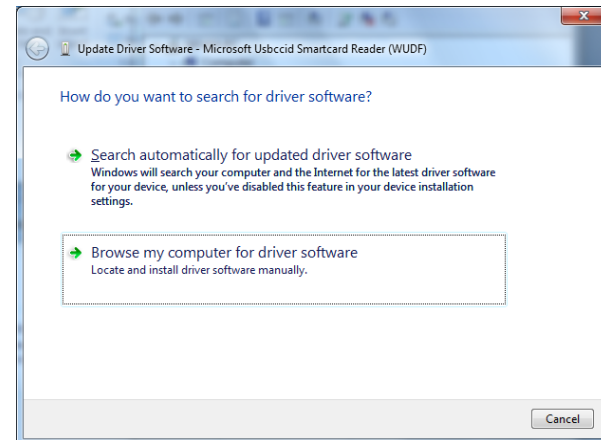
L'écran suivant s'affiche.

En Windows Vista / Windows 7 32 bits

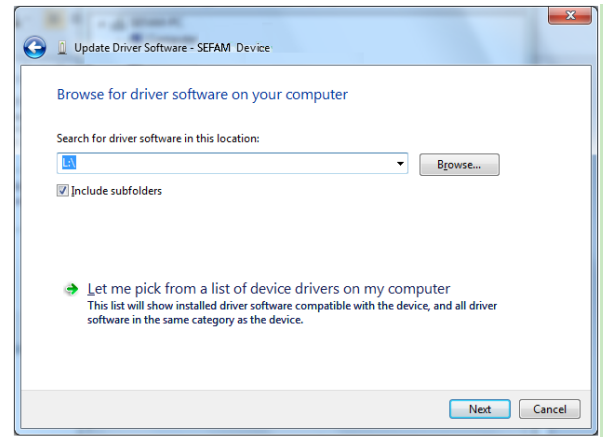


Elija **Do not search online** (No buscar en línea).

En Windows 7, 8, 10 64 bits



Elija **Continue Anyway** (Continuar de todos modos).



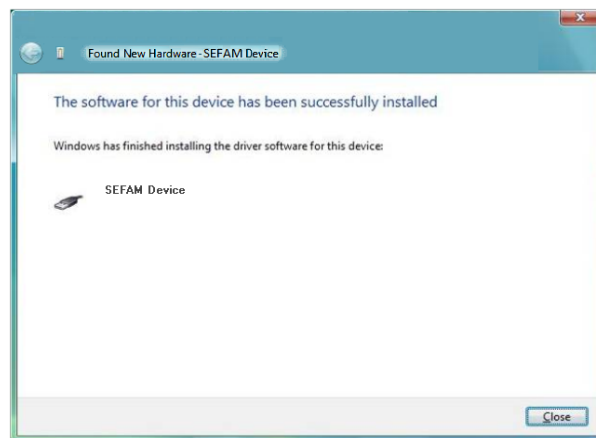
Elija la letra del donde se encuentra el disco de instalación y pulse **Next** (Siguiente).

En Windows XP



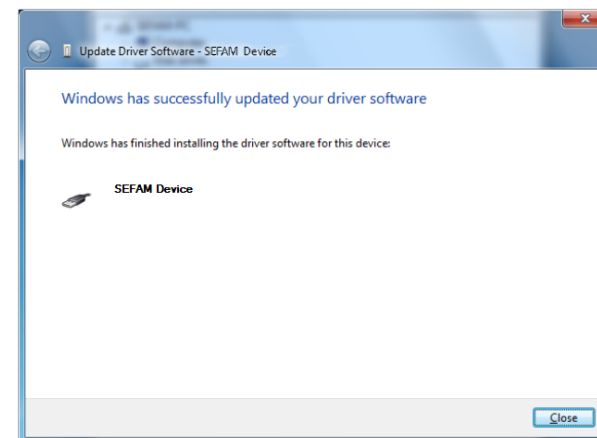
Pulse **Finish** (Finalizar) para completar la instalación.

En Windows Vista / Windows 7 32 bits



Pulse **Close** (Cerrar) para completar la instalación.

En Windows 7, 8, 10 64 bits



Pulse **Close** (Cerrar) para completar la instalación.

Fabricant, Manufacturer: Hersteller, Costruttore, fabricante	Site de fabrication, Manufacturing plant: Fabrikationsort, stabilimento di produzione, lugar de fabricación
SEFAM 144 AV CHARLES DE GAULLE 92200 NEUILLY SUR SEINE FRANCE	SEFAM 10 ALLÉE PELLETIER DOISY 54600 VILLERS-LES-NANCY FRANCE